

Juliana Lopoukhine

juliana.lopoukhine@sorbonne-universite.fr

Littérature britannique, modernisme, études de genre, théorie critique, Virginia Woolf, Jean Rhys, Rose Macaulay, Katherine Mansfield, première guerre mondiale.

Juliana Lopoukhine est maître de conférences à Sorbonne Universités. Elle enseigne l'anglais à l'UFR d'études germaniques et nordiques en licence et master (littérature, culture, traduction, presse). Elle intervient annuellement en master recherche à l'université Bordeaux-Montaigne dans un séminaire de littérature britannique. Ses travaux de recherche portent sur la littérature moderniste britannique, principalement sur les femmes écrivains : Virginia Woolf, Jean Rhys, Katherine Mansfield et Rose Macaulay. Avec Frédéric Regard et Kerry-Jane Wallart, elle a co-organisé en 2018 à Sorbonne-Université un colloque international consacré à l'œuvre de Jean Rhys et prépare actuellement la publication des actes de ce colloque. Elle co-dirige également deux numéros de la revue de théorie et littérature L'Atelier sur « la Référentialité », qui paraîtront respectivement en juillet et décembre 2019.

Juliana Lopoukhine is Senior Lecturer in English at Sorbonne-Universités. She teaches English literature, culture and translation at the department of German and Nordic studies (undergraduates and postgraduates). She gives an annual lecture on modernist literature to postgraduates at the Université Bordeaux-Montaigne. Her research interests focus on British modernist literature, mainly women writers: Virginia Woolf, Jean Rhys, Katherine Mansfield et Rose Macaulay. With Frédéric Regard and Kerry-Jane Wallart, she co-organized an international conference on Jean Rhys in 2018 and is currently preparing the conference proceedings for publication. She is also co-editor of two issues of the online journal L'Atelier (literature and theory) on the topic of « Referentiality » which will be published in July and December 2019 respectively.

FONCTIONS ACTUELLES

- Maître de conférences en anglais – Sorbonne Universités
 - Membre de VALE (Voix Anglophones, Littérature et Esthétique). Axe de recherche PACT (Penser l'Actuel : fiction, non fiction) dirigé par Frédéric Regard et Jagna Oltarzewska
 - Responsable du séminaire « l'Actuel » (littérature et théorie) dans le cadre de l'axe PACT
 - Membre du jury écrit et oral (option anglais) du concours d'entrée à l'ENS Ulm
-

ACTIVITES DE RECHERCHE

PRINCIPALES PUBLICATIONS (incluant les 5 dernières années)

1. Ouvrages (y compris éditions critiques et traductions)

Edition critique: Virginia Woolf, *Mrs Dalloway*; présentation, notes, dossier, chronologie, bibliographie par Nicolas Boileau et Juliana Lopoukhine ; trad. Simone David, Paris : Garnier Flammarion, 2013.

2. Direction d'ouvrages ou de numéros de revues

LOPOUKHINE, Juliana; TOTH, Naomi. Émouvoir. *L'Atelier*, [S.l.], v. 8, n. 1, juil.. 2016. ISSN 2109-9103. Disponible à l'adresse : <http://ojs.u-paris10.fr/index.php/latelier/issue/view/46/showToc>

ALFANDARY, Isabelle ; DESHMUKH, Priyanka ; LOPOUKHINE Juliana. La Référentialité I. *L'Atelier*, [S.l.], v. 11, n. 1, à paraître juil. 2019.

ALFANDARY, Isabelle ; DESHMUKH, Priyanka ; LOPOUKHINE Juliana. La Référentialité I. *L'Atelier*, [S.l.], v. 11, n. 2, à paraître déc. 2019.

3. Articles dans revues à comité de lecture

LOPOUKHINE, Juliana. « L' « idiot du village » selon Virginia Woolf : poétique d'une puissance intempestive. » *L'Atelier*, [S.l.], v. 9, n. 1, à paraître en juin 2017.

LOPOUKHINE, Juliana; TOTH, Naomi. « Étonnant émouvoir. » *L'Atelier*, [S.l.], v. 8, n. 1, p. I-VI, juil.. 2016. Disponible à l'adresse : <http://ojs.u-paris10.fr/index.php/latelier/article/view/467>.

LOPOUKHINE, Juliana. « Incongru et micro-lieux dans l'écriture de Jean Rhys ». Les lieux de femmes dans la littérature de langue anglaise. (Ed. Claire Bazin). Coll. Textes & Genres. Presses Universitaires de Paris Ouest, 2016, pp. 145-157.

LOPOUKHINE, Juliana, « En français dans le texte: la poétique de l'inarticulé de Jean Rhys », Revue LISA/LISA e-journal [En ligne], vol. XIII-n°1 | 2015, mis en ligne le 18 mars 2015. URL : <http://lisa.revues.org/8560> ; DOI : 10.4000/lisa.8560

LOPOUKHINE, Juliana. « Le chant de la mendicante dans *Mrs Dalloway* : survivance d'un dire. » *L'Atelier*, [S.l.], v. 5, n. 1, p. 1-15, juin 2013. ISSN 2109-9103. Disponible à l'adresse : <http://ojs.u-paris10.fr/index.php/latelier/article/view/252>.

4. Chapitres d'ouvrages

LOPOUKHINE, Juliana. « Jean Rhys traductrice : positions ex-centriques ». *Auteurs-Traducteurs: l'entre-deux de l'écriture*. Eds. Christine Berthin et Laetitia Sansonetti. Coll. Chemins Croisés. Presses Universitaires de Paris-Ouest, 2018.

RESPONSABILITES EDITORIALES EVENTUELLES

Membre du comité de rédaction de la revue en ligne indépendante *L'Atelier*.
<https://ojs.parisnanterre.fr/index.php/latelier>

RENSEIGNEMENTS COMPLEMENTAIRES

1. FORMATION (résumé sous forme de liste)

2011 Thèse de doctorat : « Poétiques et politiques des espaces urbains dans la fiction féminine des années 1910-1930 en Angleterre : la différence sexuelle à l'épreuve de la ville. Rose Macaulay, Katherine Mansfield, Virginia Woolf & Jean Rhys. » Sous la direction du Pr. Chantal Delourme (Université Paris-Nanterre) et du Pr. Scott McCracken (Keele University)

2006 M2 « Rose Macaulay : une poétique du désenchantement » (Université Paris-Nanterre, sous la direction du Pr. Chantal Delourme)

2. EXPERIENCE PROFESSIONNELLE (résumé sous forme de liste)

- depuis 2012: maître de conférences – Sorbonne-Université.

- depuis 2018 : organisatrice du séminaire « l'Actuel » (littérature et théorie) dans le cadre de l'axe PACT dirigé par Frédéric Regard et Jagna Oltarzewska.

- 21, 22, 23 juin 2018 : co-organisatrice avec Frédéric Regard et Kerry-Jane Wallart du colloque international « Jean Rhys : Transmission Lines/Lignes de transmission » - Centre de recherche VALE, Sorbonne Université, en partenariat avec King's College London, Queen Mary University, l'Université de Liège, l'Ecole Normale Supérieure Ulm, la Société d'Etudes Modernistes, l'Université de Lyon 2 et l'Université de Saint-Etienne.

- 4, 5, 6 octobre 2018 : co-organisatrice avec Guillaume Fourcade, Benjamine Toussaint et Kerry-Jane Wallart du colloque de VALE « L'Avoir lieu/Taking Place » - Sorbonne Université.

- depuis 2017 : membre de comités de suivi de thèses (littérature moderniste, littérature britannique contemporaine)

- 2017-2019: Jury du concours d'entrée à l'Ecole Normale Supérieure Ulm:

- épreuves écrites de la Banque d'Épreuves Littéraires
- épreuves orales ENS Ulm – option anglais

- 2013 : Chargée de cours d'agrégation sur *Arcadia* de Tom Stoppard, Université de Rouen.

- 2009-2012 : ATER Université Paris-Nanterre

- 2006-2009 : Allocataire de recherche/monitrice Université Paris-Nanterre

3. ENSEIGNEMENTS (résumé des enseignements actuels)

L1, L2, L3, master recherche et master professionnel : anglais pour germanistes et slavistes (littérature, culture, traduction, presse).

Conférencière invitée – séminaire de master de littérature britannique à l'Université Bordeaux-Montaigne :

- mars 2017 : femmes écrivains dans la littérature moderniste
- mars 2018 : femmes écrivains dans la littérature moderniste / le rire dans la littérature moderniste
- avril 2019 : le rire dans la littérature moderniste
- avril 2020 : le mode mineur en littérature / femmes écrivains dans la littérature moderniste

4. RESPONSABILITES ADMINISTRATIVES (résumé)

Co-responsable du master MEGEN (Médiation interculturelle et traduction dans l'Espace Germanique et Nordique) – UFR d'Etudes germaniques et nordiques